

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/17  
20 June 2012  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع السابع والستون  
بانكوك، 16-20 يولييه/تموز 2012

خيارات لنظام التكاليف الإدارية لفترة السنوات الثلاث 2012-2014  
(المقرران 18/65 و17/66)

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

خلفية

1- طلبت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والستين إلى أمانة الصندوق في سياق الإبلاغ عن التقدم "النظر في سياق استعراضها للتكاليف الإدارية المقرر تقديمه إلى الاجتماع الخامس والستين عملاً بالمقرر 25/62(ج) في: أ. ما إذا كان نظام التكاليف الإدارية الحالي مازال ملائماً في ضوء الأدوار المتغيرة للوكالات المنفذة وحوافظها؛ وب. خيارات لضمان أن يظل معدل التكاليف الإدارية الشامل في حدود المتوسط التاريخي أو أقل منه" (المقرر 6/64(ج)(3)).

2- وقررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والستين أن تطلب إلى "ج(1) الوكالات المنفذة أن تنظر في الخيارات الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/20 وخيارات ممكنة أخرى لنظام التكاليف الإدارية لفترة السنوات الثلاث 2012-2014 وتقديم تقرير عنها إلى أمانة الصندوق؛ و(ج)(2) أمانة الصندوق، مع الأخذ في الاعتبار المدخلات المقدمة من الوكالات المنفذة وفقاً للفقرة الفرعية (ج)(1) أعلاه، أن تقدم تقييماً آخر للتكاليف الإدارية لفترة السنوات الثلاث 2012-2014 إلى الاجتماع السادس والستين، بما في ذلك الخيارات التي نوقشت خلال الاجتماع الخامس والستين" و"د) أن تواصل النظر، في اجتماعها السادس والستين، في أن تطلب من الوكالات المنفذة أن تقدم تقييماً لاستخدام التكاليف الإدارية للإبلاغ وتنفيذ المشروعات والمتطلبات الداخلية" (المقرر 18/65). كما وافقت اللجنة على ميزانية الوحدة الأساسية لعام 2012 بمعدل زيادة عن مستويات عام 2011 نسبته 0.7 في المائة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي) ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) و0.68 في المائة للبنك الدولي.

3- وقررت اللجنة في اجتماعها السادس والستين "إعادة النظر خلال اجتماعها السابع والستين في التكاليف الإدارية، بما فيها الخيارات الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/66/19 والخيارات التي ناقشها فريق الاتصال في الاجتماع السادس والستين؛ وتطبيق النظام الحالي للتكاليف الإدارية على الشريحة الأولى من الاتفاقات الموافق عليها في الاجتماع السادس والستين، وأن تعيد النظر في رسوم الوكالة بالنسبة للشرائح التالية في الاجتماع السابع والستين؛ والإبقاء على النظام الحالي للتكاليف الإدارية بالنسبة لليونيب؛ ومواصلة مناقشتها في الاجتماع الثامن والستين بشأن الحاجة المحتملة إلى اختصاصات لتقييم نظام التكاليف الإدارية لفترة السنوات الثلاث 2015-2017، وكيفية تعديل هذه الاختصاصات في ضوء الاختصاصات السابقة" (المقرر 17/66).

خيارات التكاليف الإدارية

4- الخيارين الجديان اللذان نوقشا في الاجتماع السادس والستين إلى جانب الخيارات التي قدمت في وثيقة الأمانة لهذا الاجتماع جرى تحديثهما (UNEP/OzL.Pro/ExCom/66/19) استناداً إلى التعديلات الموافق عليها في خطة أعمال الفترة 2012-2014 والمشروعات الموافق عليها في الاجتماع السادس والستين. ويرد تعريف لهذه الخيارات إلى جانب نظام التكاليف الإدارية القائم في الجدول 1.

الجدول 1**خيارات نظام التكاليف الإدارية لليونديبي واليونيدو والبنك الدولي لفترة السنوات الثلاث 2012-2014 (دولار أمريكي)**

			مقترح المنظم
		أقل من 250 000 دولار: 9 في المائة؛	
		250 001 – 5 000 000 دولار: 7.5 في المائة؛	
		5 000 001 – 10 000 000 دولار: 7 في المائة؛	
		أكثر من 10 000 000 دولار: 6.5 في المائة؛	
		قطاع الإنتاج – 6.5 في المائة	
		تكاليف الوحدة الأساسية – 0.7 في المائة	

				أقل من 250 000 دولار: 9 في المائة؛ 250 001 – 5 000 000 دولار: 7.5 في المائة؛ حد أدنى للرسم نسبته 7 في المائة للمشروعات التي تزيد قيمتها عن 5 000 001 دولار؛ زيادة تكاليف الوحدة الأساسية بنسبة تصل إلى 0.7 في المائة في السنة؛ قطاع الإنتاج – 6.5 في المائة	المقترح الأمانة
				زيادة تصل إلى 3 في المائة في تكاليف الوحدة الأساسية؛ أقل من 250 000 دولار: 9 في المائة؛ 7.5 في المائة للمشروعات التي تبلغ قيمتها 250 000 دولار فأكثر؛ 9 في المائة لأقل من 250 000 دولار	الوضع الحالي لليونديبي واليونيدو والبنك الدولي
				أقل من 250 000 دولار: 9 في المائة؛ 250 001 – 5 000 000 دولار: 7.5 في المائة؛ 5 000 001 – 20 000 000 دولار: 7 في المائة؛ 20 000 001 – 50 000 000 دولار: 6.5 في المائة؛ أكثر من 50 000 000 دولار: 6 في المائة؛	المقترح الأسترالي
<b>المقترح 4</b>	<b>المقترح 3</b>	<b>المقترح 2</b>	<b>المقترح 1</b>		<b>الوكالة</b>
		المقترح الأسترالي	المقترح الأسترالي		اليونديبي
		رسم 7 في المائة كحد أدنى لجميع خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وزيادة الوحدة الأساسية بنسبة 0.7 في المائة	رسم 7 في المائة كحد أدنى على أرقام خطط الأعمال الجديدة لمجموع قيم 2012-2014 بدلا من مجموع الاتفاق		
				الوضع الحالي لليونيب فقط: 13 في المائة حتى 500 000 دولار، و 11 في المائة حتى 5 ملايين دولار، التفاوض بشأن القيم الأعلى: لا رسوم على المشروعات الاستثمارية، وزيادة تصل إلى 3 في المائة لبرنامج المساعدة على الامتثال	اليونيب
الوضع الحالي وزيادة 0.7 في المائة للوحدة الأساسية	أقل من 250 000 دولار: 9 في المائة؛ 250 001 فأكثر: 7 في المائة؛ الشرائح المتبقية للصين: 7 في المائة	أقل من 500 000 دولار: 9 في المائة؛ 500 001 فأكثر: 7 في المائة؛ الشرائح المتبقية للصين: 7 في المائة	أقل من 500 000 دولار: 9 في المائة؛ 500 000 – 5 000 000 دولار: 7.5 في المائة؛ 500,000,001 دولار فأكثر: 7 في المائة؛		اليونيدو
				أقل من 250 000 دولار: 9 في المائة؛ 250 001 – 10 000 000 دولار: 7.5 في المائة؛ 10 000 001 – 30 000 000 دولار: 7 في المائة؛ 30 000 001 دولار فأكثر: 6.5 في المائة؛	البنك الدولي

الملاحظة (1): 7.5 في المائة لتعزيز المؤسسي لليونديبي واليونيدو والبنك الدولي و 7.5 في المائة لإعداد المشروعات.

الملاحظة (2): يفترض أن اليونيب يعمل بموجب النظام القائم (المقرر 41/26) عملا بالمقرر 17/66(د).

الملاحظة (3): جميع الخيارات تقترض الوضع الحالي للوكالات الثنائية.

الملاحظة (4): النمو في تكاليف الوحدة الأساسية وبرنامج المساعدة على الامتثال يفترض أن يزيد بنسبة تصل إلى 3 في المائة باستثناء المقترح 2 لليونديبي والمقترح 4 لليونيدو ومقترح الأمانة ومقترح المنظم فيما يتعلق بنمو تكاليف الوحدة الأساسية.

الملاحظة (5): لا يوجد تغيير في ترتيبات رسوم الوكالات للاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها حتى الآن.

الملاحظة (6): الاتفاقات الموافق عليها في الاجتماع السادس والستين مفترضة لشرائح قادمة، ولكن أي مقرر جديد سينطبق على الاتفاقات الموافق عليها في الاجتماع السادس والستين بالنسبة لهذه الشرائح المستقبلية.

5- ويعرض تقييم التكاليف الإدارية الوارد في المرفق الأول متوسط الدخل السنوي لفترة السنوات الثلاث 2012-2014. ويبين حسب الوكالة نتائج التقييم من حيث قيمة تقديرية للتكاليف الإدارية بما في ذلك تكاليف الوحدة الأساسية حيثما تنطبق والمعدلات الناتجة للتكاليف الإدارية على تكاليف المشروعات مقارنة بالمتوسط التاريخي. ولا

يوجد أي أثر لسيناريو تجاوز الميزنة نظرا لتعديل خطة الأعمال للبقاء في حدود مستوى تجديد الموارد لفترة السنوات الثلاث 2012-2014. ولا توجد سيناريوهات لتكاليف بديلة لقطاع الإنتاج نظرا لأن الميزانية المخصصة 79 مليون دولار أميركي لقطاع إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وأن السيناريوهين الجديدين مقدمان على أساس رسوم وكالة نسبتها 6.5 في المائة لأنشطة قطاع إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وتصل قيمتها إلى 5 135 000 دولار أميركي لفترة السنوات الثلاث 2012-2014.

### الملاحظات

6- إن الرسم الثابت البالغ 11.24 في المائة لكل وكالة هو الخيار الوحيد الذي يؤدي إلى تحقيق المتوسط التاريخي. غير أن الرسم الثابت سيمنح لليونيب والبنك الدولي أموالا أكثر من الأموال التي طلبها في المقترحات الخاصة بهما ولا يوصى به.

7- والمقترح الذي يشمل رسوم وكالة نسبتها 6 في المائة للمشروعات الصينية مع خفض نسبته 3 في المائة لتكاليف الوحدة الأساسية عن عام 2011 هو الخيار الأقرب لتحقيق المتوسط التاريخي نظرا لأنه يؤدي إلى نسبة قدرها 11.35 في المائة. وأقل رسوم وكالة تالية هي تلك الواردة في المقترح الأسترالي والمقترح المقدم من المنظم حيث يؤديان إلى نسبة شاملة قدرها 11.55 في المائة. غير أن اليونديبي لا يمكنه أن يشترك في هذا النظام نظرا لأن معدلات جميع هذه الخيارات أقل من 7 في المائة وقواعده لا تسمح بمشاركته في مشروعات تقل فيها رسوم الوكالة عن 7 في المائة.

8- وسيؤدي خيار الأمانة المقدم إلى الاجتماع السادس والستين إلى رسم شامل للوكالة نسبته 11.71 في المائة، وسيسمح لليونديبي بالمشاركة في جميع المشروعات بما فيها تلك التي يكون فيها الوكالة الرئيسية (مثل الصين والهند). وقد استعرض اليونديبي واليونيدو المرفق الأول ووافقا على التحليل. وأشارت اليونيدو إلى دعمها لخيار الأمانة. وقدمت الأمانة المرفق الأول إلى البنك الدولي أيضا للتعليق عليه. ولم يرد أي تعليق حتى وقت الانتهاء من إعداد هذه الوثيقة.

### التوصيات

9- قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) ملاحظة المعلومات المتعلقة بتقييم خيارات نظام التكاليف الإدارية لفترة السنوات الثلاث 2012-2014 حسبما ترد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/17؛

(ب) النظر في اعتماد خيار من الخيارات الواردة في الجدول 1 بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/67/17 لفترة السنوات الثلاث 2012-2014 باستثناء الموافقات في الاجتماع السادس والستين لليونديبي واليونيدو والبنك الدولي.

----

## المرفق الأول

## تقييم خيارات التكاليف الإدارية

Agency	Historical Average 1991-2011	As per Business Plan						Australia Proposal	UNDP		UNIDO proposal				World Bank proposal	Secretariat Proposal	Convenor Proposal
		2012-2014 with status quo (UNEP proposal)	Proposed 2012-2014 based on status quo, China 6% support costs and core unit for 2012-2014 3% lower than 2011	Proposed 2012-2014 based on status quo, China 6% and core unit 3% increase	Flat fee at 11.24% (no core units)	Proposed 2012-2014 based on status quo, China 6.75% and core unit 3% increase	Proposed 2012-2014 based on status quo, China 7.25% and core unit zero growth		Proposal 1	Proposal 2	Proposal 1	Proposal 2	Proposal 3	Proposal 4	Proposal 1		
<b>Annual income for administrative activities (US dollars)</b>																	
UNDP	3,807,979	4,480,998	4,157,638	4,338,648	3,508,380	4,409,823	4,335,800	4,309,413	4,404,313	4,310,753	4,407,397	4,404,876	4,400,763	4,387,439	4,356,863	4,310,753	4,263,303
UNEP	832,663	1,403,246	1,403,246	1,403,246	2,114,925	1,403,246	1,403,246	1,286,183	1,286,183	1,286,183	1,286,183	1,286,183	1,286,183	1,403,246	1,286,183	1,286,183	1,286,183
UNIDO	4,082,422	4,561,681	4,163,931	4,344,941	3,651,382	4,453,311	4,404,084	4,314,358	4,458,851	4,365,292	4,467,141	4,445,977	4,434,924	4,468,121	4,386,604	4,365,292	4,279,291
World Bank	4,549,899	5,075,167	4,433,613	4,590,916	4,783,821	4,833,042	4,888,895	4,530,200	4,883,392	4,802,087	4,883,392	4,883,392	4,883,392	4,993,861	4,721,975	4,679,321	4,610,311
TOTAL (including bilateral)	13,432,721	16,156,132	14,793,468	15,312,791	14,644,806	15,734,462	15,667,066	15,049,599	15,642,185	15,373,761	15,653,560	15,629,874	15,614,708	15,887,708	15,361,071	15,250,995	15,048,535
<b>Percentage of approvals</b>																	
UNDP	13.52%	14.36%	13.32%	13.90%	11.24%	14.13%	13.89%	13.81%	14.11%	13.81%	14.12%	14.11%	14.10%	14.06%	13.96%	13.81%	13.66%
UNEP	8.97%	7.46%	7.46%	7.46%	11.24%	7.46%	7.46%	6.84%	6.84%	6.84%	6.84%	6.84%	6.84%	7.46%	6.84%	6.84%	6.84%
UNIDO	12.60%	14.04%	12.82%	13.37%	11.24%	13.71%	13.56%	13.28%	13.73%	13.44%	13.75%	13.69%	13.65%	13.75%	13.50%	13.44%	13.17%
World Bank	9.75%	11.92%	10.42%	10.79%	11.24%	11.36%	11.49%	10.64%	11.47%	11.28%	11.47%	11.47%	11.47%	11.73%	11.09%	10.99%	10.83%
TOTAL (including bilateral)	11.24%	12.40%	11.35%	11.75%	11.24%	12.08%	12.02%	11.55%	12.01%	11.80%	12.01%	12.00%	11.98%	12.19%	11.79%	11.71%	11.55%

---